

PROJETO QUERINO

El proyecto Querino cuenta con el apoyo del Instituto Ibirapitanga.

Podcast producido por Rádio Novelo.

Episodio 08: Democracia

Tiago Rogero: Me llamo Tiago Rogero,

este es el podcast del proyecto Querino,
producido por Rádio Novelo.

Episodio Ocho: Democracia.

Tiago Rogero: Y aquí, esta es la casa principal, ¿no?

Aldivan da Silva: Este cuarto que están viendo aquí, miren, era el famoso cuartito oscuro de la casa. Ahí es donde el pueblo tiene la capilla y los barones iban a asistir a la misa y los esclavos se quedaban aquí a participar de la misa.

Tiago Rogero: Esta hacienda fue fundada en 1784.

Está cerca de una ciudad en el interior de Minas Gerais llamada Cruzília.
El que me hablaba es el actual administrador de la finca, Aldivan da Silva.

En el pasado, la hacienda perteneció a los Junqueira, una familia tradicional de Minas Gerais.

Gente muy rica.

El nombre de la finca es Bela Cruz.

Tiago Rogero: Y en... y en la antigua familia, cuáles eran estos ambientes, por ejemplo, la recámara principal estaba por allá, por aquí...

Aldivan da Silva: Cuente la historia... No sé cómo contarle exactamente, pero cuente la historia de que el hombre fue asesinado en esta habitación aquí.

Que hay, no sé si lo has leído ahí, que los... cuando hicieron la Revuelta de Carrancas, y luego vinieron, los esclavos enfurecidos, mataron a todos los que estaban aquí en la casa, y hasta al hijo, que es el, creo que lo llamó José Francisco Junqueira, se encerró en el cuarto y ellos... uno de los esclavos abrió la puerta con un hacha y el caballero agarró el arma y lo mató con un arma , ya sabes, con una pistola.

Tiago Rogero: Un día, en 1833,
en el momento en que llegaste al campo para monitorear el trabajo,

Él fue asesinado.

Asesinado por sus esclavos.

Este hombre era juez de paz y también era hijo de un diputado federal.
El diputado era el dueño de las fincas. La única razón por la que no estaba allí en el momento de la revuelta fue porque estaba en la Corte, en Río de Janeiro.

El nombre del diputado era Gabriel Francisco Junqueira.

En total, el esclavizado mató a nueve de su familia; entre ellos, tres niños.

El caso se conoció como la Revuelta de Carrancas, que era el nombre de esta región de Minas Gerais en ese momento.

Rogério Nakano: Bueno, soy Rogério Pádua Nakano, estoy aquí, hoy soy el dueño de Fazenda Bela Cruz.

Tiago Rogero: La familia de Rogério no tuvo nada que ver con la revuelta.
Compraron la finca a mediados de la década de 2000 a un descendiente de Junqueira.

Rogério Nakano: Y fue muy interesante porque a mi padre le gusta indagar, ya sabes, en esta parte histórica. Luego encontró una investigación policial que se remonta a la Revuelta de Carrancas. Es una investigación policial, creo que es bastante grande y muy detallada de cómo encontraron la región y luego empezamos a tener mucha curiosidad sobre la historia de la finca por eso porque fue una revuelta muy marcada y violenta. Y ella fue violenta porque

tenía una razón, verdad, aquí, y luego termina explicando mucho cómo eran las cosas aquí, ¿no? Los relatos históricos demuestran que era una situación muy difícil para los esclavos y todo lo demás.

Tiago Rogero: La revuelta solo fue sofocada cuando los esclavizados se fueron a una tercera hacienda.

El líder del movimiento, su nombre era Ventura Mina, y otros cuatro esclavos fueron asesinados.

Y todo esto fue el 13 de mayo. 13 de mayo

Otras 31 personas esclavizadas que sobrevivieron fueron acusadas de participar en el levantamiento. Dieciséis de ellos fueron ejecutados tras ser condenados a muerte.

Y eso era algo muy fuera de lugar para casos como este: esa cantidad de personas condenadas a la pena capital.

Es solo que el período de la esclavitud tuvo esta loca dicotomía. Por mucho que las personas esclavizadas ni siquiera fueran tratadas como seres humanos, eran un activo demasiado valioso para el amo.

João José Reis: La idea que tenían del esclavo rebelde era que el rebelde un día es preso, castigado y al día siguiente lo ponen a cortar caña...

Tiago Rogero: Este es João José Reis.

João José Reis: Soy profesor de la Universidad Federal de Bahía. Y soy historiador, escritor.

Tiago Rogero: Y está recordando que el dueño de esclavos prefirió mil veces castigar a los esclavizados antes que simplemente matar.

Aunque a veces el castigo era tanto que los terminaba conduciendo también a la muerte...

João José Reis: Era un bien muypreciado para ser detenido, cumplir condena, ser castigado y mucho menos ejecutado.

Tiago Rogero: Y en el caso de la Revuelta de Carrancas, como escuchaste, no fue un esclavo el ejecutado.

Eran 16. Además de los cinco que ya habían muerto el día del enfrentamiento.

El historiador Marcos Ferreira de Andrade, estudioso de la Revuelta de Carrancas, ya ha escrito que la explicación más razonable para este número de sentencias de muerte

"es el hecho de que asesinaron a varios miembros de una familia señorial vinculada a la élite política liberal moderada del Imperio, que jugaba las cartas en el juego político en ese contexto. La masacre de los Junqueira sembró el pánico en las élites regionales, para al Parlamento y a la Regencia".

Ese fue el período de las Regencias, ¿no? La década de 1830.

Dom Pedro I había abdicado al trono en 1831, su hijo era todavía un niño y el gobierno se alternaba en manos de la clase política.

João José Reis: Fue un momento de tensión en todo el país, ¿no?

Tiago Rogero: João José Reis aquí otra vez.

João José Reis: Período en el que estallaron revueltas regionales en varios puntos del país. Ahora bien, es muy importante que este es un período en el que se acumula, digamos, una ola muy grande de importación de esclavos africanos.

Tiago Rogero: Y eso lo dijimos en los dos primeros episodios. En la euforia de la Independencia, en el hambre, en la ambición desenfrenada, los esclavistas trajeron muchos más esclavos a Brasil.

Cuando los tratados con Inglaterra comenzaron a prohibir el tráfico, los señores compraron aún más para poder fortalecer el stock.

João José Reis: Era un volumen tan grande que presionaba las tensiones entre los esclavos. Tanto es así que, en este período entre 1826 y 1831, hubo 16 revueltas o conspiraciones.

Tiago Rogero: Y eso es solo en Bahía.

Hubo mucha insurrección en Bahía durante este período.

El más grande y famoso de estos fue en 1835.

João José Reis: La Revuelta de Malês fue una revuelta de africanos, tanto esclavos como libertos. La Revuelta de 1835 fue la 31, algo así, verdad, de las revueltas. Así que había una importante tradición rebelde.

Tiago Rogero: João José Reis escribió un libro increíble sobre la revuelta:

"La rebelión de los esclavos en Brasil, la historia del Levante dos Malês en 1835".

João José Reis: Fue organizado por negros malienses. Los varones eran africanos de origen yoruba, por lo tanto nagôs.

Tiago Rogero: Y que venían de la región de la Costa da Mina.

João José Reis: Costa da Mina es un litoral que hoy pertenece a Togo, República de Benín y Nigeria.

Tiago Rogero: "Malê" era como se llamaba a los africanos que eran musulmanes. Y la Revuelta de Malês obtuvo su nombre porque fue organizada por musulmanes.

Todo comenzó en la madrugada del 25 de enero.

João José Reis: Porque hubo una denuncia y la policía comenzó a tocar las puertas de esos lugares identificados como lugares de reunión de los africanos. Y la policía de hecho llega a un lugar donde se había reunido un gran grupo. Y cuando la policía entra en ese lugar, los africanos que estaban allí reunidos salen, ya sabes, armados y hay una primera pequeña batalla entre unos 60 rebeldes y la policía. Entonces a partir de ahí hay una dispersión de estos rebeldes.

Tiago Rogero: Se dispersaron por toda la ciudad, por los alrededores de Salvador.

João José Reis: Esos hombres andaban por el pueblo gritando que era hora de levantarse y otros africanos se sumaron. Cubren un área muy grande de la ciudad de Salvador. Y lo que se escuchó gritar en las calles de la ciudad fue 'Muerte a los blancos, viva Nagô'.

Sólo en medio del camino estaba el cuartel de caballería. Los soldados montados atacaron a estos rebeldes que salían de la ciudad y cuando hubo una última batalla allí, ya sabes, que fue la más sangrienta, murieron unos 70, tal vez más, africanos. Y la revuelta básicamente fue... ahí terminó.

Tiago Rogero: Cientos de personas fueron detenidas y 15 fueron condenadas a muerte.

João José Reis: Pero hubo una conmutación de la mayoría de esas penas, se transformó en otras penas como azotes, o incluso absolución en el segundo jurado, que la hubo. Y cuatro personas fueron ejecutadas. Sí... les dispararon. Deberían haber sido ahorcados, pero no se encontró a nadie que pudiera servir, que accedió a servir como verdugo.

Tiago Rogero: Decenas de personas más fueron expulsadas de Brasil. Pero solo las personas que ya eran libres. Ninguno esclavizado.

João José Reis: Porque el esclavo era una mercancía, así que no lo iba a expulsar sin más, porque perjudicaría a los amos. Pero las personas que fueron expulsadas eran antiguos esclavos, libertos africanos, y fueron expulsados de regreso a África.

Tiago Rogero: Y esas dos revueltas, la de Carrancas y la de Malês, terminó teniendo un gran impacto en la legislación de la época.

João José Reis: Hubo una consecuencia muy grande en las leyes locales y especialmente en la Corte, pero también en todas las provincias en general, que endureció el control, no sólo de los africanos esclavizados sino también de los libertos. Reforzaron el control y la represión de la población negra en general.

Tiago Rogero: Y obviamente no fueron los negros quienes hicieron estas leyes.

Había uno que otro caso de un político afrodescendiente, que en su momento se podía leer como mulato, como pardo,

pero la clase política era mayoritariamente blanca, rica,

y entregado a la esclavitud.

La mayoría de los diputados y senadores eran propietarios de esclavos.

Tamis Parron: Dom Pedro había caído. Muchas personas intentaron radicalizar el momento acudiendo al agónico enfrentamiento, incluidos los esclavizados.

Tiago Rogero: Este es Tâmis Parron, historiador y profesor, a quien escuchamos en el 2º episodio.

Tamis Parron: Esta polarización popular empuja a los conservadores hacia un eje común. Refina el sentido de cohesión, solidaridad y autoconservación entre los propietarios del dinero y los bienes, de la riqueza privada. Tienes ese momento de movilización en Brasil, pero la coalición de fuerzas juega a favor de la reacción y no de la realización de los anhelos de las clases subalternas y populares. Este pueblo apostó por el momento de la esclavitud y reabrió el comercio de esclavos a gran escala. Hizo todo eso al mismo tiempo.

Tiago Rogero: Y entonces llegamos a ese momento de total irrespeto a la ley de 1831, cuando se prohibió el comercio de esclavos, pero continuó con toda su vigencia, en un importante acuerdo nacional.

Fueron otros 19 años de tráfico ilegal, uno de los casos más grandes, si no el mayor caso de corrupción sistémica en la historia de Brasil.

Hasta que una nueva ley, en 1850, la Ley Eusébio de Queirós, puso fin definitivamente al tráfico. Casi 20 años después de la ley de 1831.

Tâmis Parron: Hubo una alineación de fuerzas muy especial para que se aprobara esta ley.

Tiago Rogero: Y detrás de eso estaba otra vez Inglaterra, el principal imperio del mundo en ese momento, que en décadas anteriores ya se había beneficiado mucho de la esclavitud y el tráfico, pero que continuaba, con objetivos económicos, actuando por el fin de la trata de esclavos.

Inglaterra ya participaba en la negociación de una serie de tratados que ponían fin al tráfico en varios de nuestros países vecinos: Chile, Venezuela, Uruguay, México...

Y esto dejó a Brasil cada vez más aislado en el escenario internacional.

Luego, en 1845, el parlamento británico subió el tono y aprobó una ley, y lo aprendemos en la escuela, es el proyecto de ley de Aberdeen, que consideró la trata marítima de esclavos

piratería,

y dio autorización a la armada británica para apoderarse de estos barcos.

Tâmís Parron: Patrulló aguas territoriales brasileñas. Ella desembarcó, Tiago, un marinero en tierra brasileña sin permiso del gobierno brasileño. Hizo un semibloqueo del puerto de Río de Janeiro. Dejó los barcos de guerra en línea, dejando pasar solo el barco que obviamente estaba destinado a Europa y deteniendo a todos los demás. En 1849 y 50, Gran Bretaña ya había tomado o destruido al menos diez barcos brasileños. Todo en aguas territoriales brasileñas. Y algunos incluso fondeados en puertos. Entonces Brasil declaró la guerra.

No a Gran Bretaña, porque no es una tontería. Al tráfico.

Tiago Rogero: En febrero de 1850, Los políticos brasileños llegaron a la conclusión de que la única manera de sortear la situación y evitar una guerra era acabando con el tráfico de esclavos de una vez por todas. Cortar la carne misma.

Quien firmó el dictamen fue el ministro de Justicia, Eusébio de Queirós. Es por eso que la ley lleva su nombre.

Tamis Parron: Sin el peligro permanente de una guerra contra Gran Bretaña, la mayor potencia marítima y militar de la época, las élites de Brasil no se habrían soltado el hueso. Literalmente, los huesos. La sangre, los músculos de esas personas libres traídas ilegalmente al país como esclavos. No se habría caído. Así que si sacas a Gran Bretaña de la ecuación, olvídale. No hay fin a la trata de esclavos.

Tiago Rogero: Pero una cosa que no podemos olvidar es el impacto que todas esas revueltas de esclavos ya estaban teniendo en la clase política. Sobre la población.

João José Reis: Porque los africanos, después de la Revuelta de 1835, como si las otras revueltas no fueran suficientes, comenzaron a ser vistos y definidos como bárbaros, ya sabes, que podían levantarse en cualquier momento, matar a sus familias, etc.

Tiago Rogero: Y cuando João José Reis habla de estas otras revueltas, podemos pensar no sólo en Bahía, o en Carrancas, en Minas, pero también en las muchas otras que estaban ocurriendo en otras partes de Brasil.

En 1838, por ejemplo, en la región de Vassouras, en Río, estalló la revuelta encabezada por Manuel Congo.

Cientos de personas esclavizadas huyeron de dos granjas y se instalaron. La Guardia Nacional tuvo que intervenir. Seis esclavos fueron asesinados y Manuel fue condenado a la horca.

Diez años después, en la misma región, la policía descubrió un gigantesco plan de insurrección que se conoció como la Conspiración del 48.

La idea era matar a todos los señores y tomar el poder. Y todo ello a menos de 150 km de Corte.

Por eso, poco después de firmar la ley de 1850, Eusébio de Queirós dijo que algunos hechos de carácter muy grave

"produjeron un terror que llamaré saludable, porque dio lugar a una opinión contra el comercio que se desarrolló y se hizo sentir. Los mismos hacendados que hasta

entonces proclamaban la necesidad del comercio fueron los primeros en contestar que había llegado el momento para que sea reprimida".

Es decir: incluso impedido de participar en la toma de decisiones, lejos de controlar el proceso político, excluidos de participar formalmente en este proceso,

las personas negras influyeron en esas decisiones.

Y en las décadas siguientes, todo ello sería decisivo para la conquista de la libertad.

Tâmís Parron: La Constitución del Imperio de Brasil de 1824, según esa constitución allí, si naciste en Brasil, libre, o si tú, habiendo nacido en Brasil, conquistaste la libertad, podías ser considerado ciudadano. Eso significa que se le garantizaron los derechos civiles. Los derechos civiles son los de protección de la propiedad, de tener tu casa como un espacio inviolable, poder ir y venir... Pero mira, sólo estabas investido de derechos políticos si tenías dinero. Para votar, para ser elegido, era necesario tener dinero.

Tiago Rogero: Necesitaba un comprobante de ingresos.

Y, como dije antes,
No es que no hubiera parlamentarios negros en ese momento.
Incluso había algunos.

Tamís Parron: Hay una presencia de pardos. Voy a usar la terminología de la época, verdad, pardos y mulatos en el Parlamento.

Tiago Rogero: Uno de los más famosos fue Antônio Pereira Rebouças. Era lo que se llamaba un hombre mestizo, hijo de una ex esclava y una Portugués.

Hoy es más conocido por sus hijos, por ser el padre de los hermanos Rebouças, pero fue una figura política influyente en el Imperio.

Y cómo había otros.

Tamis Parron: Tienes a estos individuos insertados en el Parlamento, pero son voces individuales, no representan movimientos civiles colectivos basados en el color de la piel. Será necesario que surja un movimiento abolicionista que reúna a personas de diferentes colores de piel. Será necesario luchar dentro de la esclavitud contra la esclavitud para que esas voces que usted identifica como aisladas, importantes, muy importantes, pero aisladas en el parlamento de los años 30, 40, 50 y 60, se conviertan en voces con un impacto político más profundo al final. del Imperio.

Tiago Rogero: Antes de empezar a hablar del movimiento abolicionista, es importante entender lo que estaba pasando en el mundo en ese momento, después de que Brasil finalmente terminó con la trata de esclavos.

Solo cuatro lugares en las Américas aún no habían abolido la esclavitud:

Estados Unidos y Brasil, que eran independientes,
y dos colonias de España: Cuba y Puerto Rico.

En 1861, comenzó la Guerra Civil en los Estados Unidos.

Y una de las principales razones fue que, un año antes, había sido elegido presidente un candidato del norte del país, y que ya se había mostrado a favor de la abolición. Fue Abraham Lincoln.

De ahí que los estados del Sur, que eran esclavistas, comenzaron a declarar su secesión, su separación de la Unión, eran los estados confederados. Y la guerra empezó porque querían mantener la esclavitud a todos costo.

Por lo tanto, aquí en Brasil, en 1863, el presidente del Instituto dos Advogados Brasileiros presentó una propuesta de ley de útero libre al Congreso: que los hijos de las esclavas nacerían libres a partir de ese momento. Eso fue en 1863.

los parlamentarios

No le dieron el más mínimo perdigón.

Allá en Estados Unidos, el Norte ganó la guerra y ahí terminó la esclavitud, en 1865.

Entonces, solo Brasil, Cuba y Puerto Rico quedaron con la esclavitud.

Y Brasil como única nación independiente, ¿no?

Vergüenza mundial.

En ese momento, el emperador Don Pedro II, que asumió después del Golpe de la Mayoría, ya llevaba más de 20 años en el poder.

Allí, en 1865, encargó un estudio de medidas legislativas para la emancipación.

Dos años después, el emperador llevó este estudio a sus ministros, un grupo de diputados, senadores y todo lo demás.

Era la propuesta de una ley de matriz libre, pero con el tiempo de los servicios prestados como compensación:

las niñas que nacieran serían libres cuando cumplieran 16 años; y los chicos, a las 21.

Los ministros dijeron que no encontraban conveniente la idea

y el proyecto fue archivado.

Luego estalló una revolución en Cuba en 1868 contra el dominio español.

Algunos años incluso liberaron a sus esclavos para luchar por la independencia de la isla.

España temía que el resto de los esclavos fueran reclutados por los rebeldes. y para calmar los ánimos, aprobó una ley para la abolición gradual de la esclavitud:

una mezcla de matriz libre y ley sexagenaria:

Los bebés eran libres y también los esclavos mayores de 60 años, con pago de indemnización a los amos.

Y eso dejó a Brasil con los pantalones bajados.

El único país de las Américas que ni siquiera se estaba preparando para la abolición.

Y es en este contexto que el movimiento abolicionista toma fuerza aquí.

Ángela Alonso: En la década de 1850 ya fueron tres las asociaciones abolicionistas que aparecieron, pero eso es todo. Son miembros de la élite política, de la élite social que tanto se preocupan por abolir gradualmente la esclavitud.

Tiago Rogero: Ella es Ángela Alonso, historiadora y profesora.

Ángela Alonso: Pero eso tampoco va a salir adelante porque no tiene apoyo popular. Entonces empiezo a contar esta historia en 1868 porque creo que ahí es donde realmente comienza una articulación que da lugar a lo que se convierte en el movimiento abolicionista, al mismo tiempo que hay un compromiso de un ala de la élite política dentro de las instituciones políticas para hacer andar el proceso.

Tiago Rogero: Y una figura central en ese proceso fue el ingeniero André Rebouças. El hijo más famoso de Antônio Pereira Rebouças.

Ángela Alonso: Una figura muy interesante porque puede enredar a la gente. Rebouças no es simple. Es negro, proviene de una familia obviamente negra, pero su padre brindó servicios al Imperio durante el proceso de consolidación del Segundo Reinado...

Tiago Rogero: Y André Rebouças, el hijo...

Ángela Alonso: ...él tiene un proyecto de abolición de la esclavitud que está ligado al proyecto de modernización del país, porque es ingeniero. Pero en su casa tiene esclavos.

Tiago Rogero: Sí, en la casa de André Rebouças, el intelectual negro, uno de los principales nombres de nuestro abolicionismo, había esclavos en su casa.

Ángela Alonso: En cuanto decide sumarse a la campaña, se lanza. Otros abolicionistas, por ejemplo, importantes, como Joaquim Serra, Rui Barbosa, solo liberaron a sus esclavos mucho más tarde en la campaña. Así que no se vio como una contradicción que defendieras ideas abolicionistas y aún

tuvieras esclavos. Entonces, estos fenómenos son siempre más complejos que el bien contra el mal, ¿verdad?

Tiago Rogero: Y ya hablamos de esto:

Brasil era una sociedad esclavista, todo giraba en torno a eso. Para tener dinero, para tener poder, para tener libertad política,

la gente había esclavizado.

Lo que no quiere decir que tenía que ser así para siempre.

Rebouças se dio cuenta de esto.

Angela Alonso: Lo que le dará vueltas a la cabeza a Rebouças es el momento en que entiende que es negro.

Y eso solo sucedería más tarde, en la década de 1870, cuando se fue a los Estados Unidos. No puede registrarse en ningún hotel de élite, no puede ir a la ópera. Y entonces se da cuenta de que no tiene sentido ser un hombre educado, tener buenas conexiones sociales, etc., que incluso tiene; pero que siempre será tratado en base al color de su piel. Y ahí es cuando realmente se convierte en un abolicionista, no solo de mente sino de corazón. Y ese es el momento en que hará alianzas con José do Patrocínio, con Vicente de Souza.

Tiago Rogero: Dos grandes abolicionistas, dos grandes abolicionistas negros: José do Patrocínio y Vicente de Souza.

También fue muy importante la esposa de Vicente: Cacilda Francioni de Souza. Se la considera la primera mujer en participar abiertamente en las conferencias abolicionistas, que eran eventos con participación popular que se realizaban en todo el país.

Otro destacado abolicionista negro fue Ferreira de Menezes.

Y es obvio que también había gente blanca entre los abolicionistas. Un nombre muy importante, por ejemplo, es el de Joaquim Nabuco.

Pero espera, hay otro protagonista de este movimiento que aún no ha aparecido aquí.

Angela Alonso: Luiz Gama es negro como Rebouças, pero son absolutamente diferentes. Porque Luiz Gama es el único abolicionista que tenemos, como una narrativa formal, que es alguien que ha pasado por un proceso de esclavitud. No tiene acceso a la corte del emperador. Así que es un hombre que se vinculará con la oposición política del Imperio.

Tiago Rogero: No hay nadie con una historia tan increíble como Luiz Gama. Te lo resumo rápido, porque imagino que ya lo sabes.

Nació libre en Salvador, hijo de una africana liberada, Luiza Mahin. Luiz fue separado de su madre cuando era niño y, cuando solo tenía 10 años, fue vendido por su padre, que era blanco.

Pero Luiz nació libre, ¿verdad? No podía ser esclavizado y no podía ser vendido.

Aún así, estuvo cautivo toda su adolescencia.

Hasta que aprendió a leer y escribir, descubrió que lo que le habían hecho era ilegal y aseguró su propia liberación.

Y a partir de entonces fue muchas cosas, pero principalmente periodista y abogado, y activista de la causa abolicionista.

Y así, como si todo lo que ya había hecho fuera poco, aquí es donde viene para mí la parte más increíble de la carrera de Luiz Gama:

él usó esa ley de 1831,
aquella ley de pacotillas, a lei pra inglês ver (la ley para que los ingleses la vean),

Para liberar, en el Poder Judicial, a las personas que estaban siendo esclavizadas ilegalmente.

Porque eso es todo: recuerda lo que el historiador Luiz Felipe de Alencastro llama "el Pecado Original de la sociedad y del orden jurídico brasileño"?

Desde 1818, se prohibió el tráfico de personas secuestradas por encima del ecuador.

Luego, en 1831, se prohibió el tráfico de todos los africanos.

Cada una de las casi 800.000 personas que han llegado desde entonces, más sus descendientes, cada una de estas personas fue esclavizada ilegalmente.

Luego, cuando hubo la ley Eusébio de Queirós, en 1850, el gobierno, el poder judicial y la sociedad brasileña podrían haber hecho justicia y finalmente liberado a estas personas.

Pero optaron por no hacerlo.

Nuestro pecado original.

Entonces, cuando hablamos de personas aún esclavizadas en Brasil en ese momento, en las últimas décadas de la esclavitud, cuando Brasil era el único país de las Américas que ni siquiera discutía la abolición, estamos hablando de una masa de personas esclavizadas ilegalmente.

Y ese fue el foco del trabajo de Luiz Gama en el Poder Judicial. Así consiguió que liberaran a cientos de personas.

Y todo esto como miembro activo del movimiento abolicionista,

que no dejaba de crecer y contaba con cada vez más miembros de la parte acomodada de la población.

Ángela Alonso: Una parte de la élite política dice: 'Bueno, nos vamos a quedar aquí solos como los esclavistas de América, y en el fin del mundo, ¿no?'. Y otra parte teme la guerra civil. ¿Eh? "Si no hacemos algo, podríamos terminar con un resultado estadounidense". Y otra amenaza que se cierne sobre todos es lo que en su momento se ganó incluso un nombre, que es el haitismo, que es el miedo a una revolución esclavista. Después de todo, los esclavos son la mayoría, si deciden hacer una revolución, se acabó. Entonces la Lei do Ventre Livre es una consecuencia de ese juego.

Tiago Rogero: La Ley del Útero Libre.

Esto también lo aprendemos en la escuela, ¿verdad?

Esta idea de que la abolición fue algo gradual, poco a poco.

No fue sino hasta 1871 que la clase política brasileña accedió a una ley que otorgaba alguna forma de liberación.

Pero aun así se resistieron:

argumentó que los señores necesitaban ser compensados.

Luego, cuando finalmente se aprobó la ley, tenían dos opciones:

el propietario podría liberar al niño cuando cumpliera 8 años y luego recibiría una compensación;

o bien el dueño mantendría al joven esclavizado hasta que cumpliera 21 años.

En el 95% de los casos, eligió la segunda opción.

En otras palabras: como todos esos niños permanecerían esclavizados durante otras dos décadas, el impacto fue casi nulo.

Ángela Alonso: Esa ley no se cumple, ¿verdad? Todos siempre se imaginan que las leyes para que los ingleses las vean son solo las del fin del narcotráfico. Pero no es verdad. Entonces, en realidad, la Ley del Útero Libre no es una ley que libera. Libera a muy pocas personas.

Tiago Rogero: Pero los negros también usaron esta ley a su favor.

Hubo varios casos de mujeres negras, madres, que presentaron demandas en el Poder Judicial para garantizar la libertad de sus hijos con base en la Lei do Ventre Livre, alegando que no cumplía con su parte en el cuidado de esos niños.

Y otra cosa es que, entre sus artículos, la ley autorizaba a los esclavos a formar una caja de ahorro, a juntar dinero para poder comprar su propia carta de manumisión.

Ángela Alonso: Esto será utilizado por asociaciones abolicionistas para liberar esclavos.

Tiago Rogero: Las asociaciones abolicionistas actuaron en la práctica, pero también trabajaron en la mente de la población.

Ángela Alonso: Porque la esclavitud se consideraba un fenómeno normal. Es la voluntad de Dios... Así que una parte muy importante de la campaña abolicionista fue producir una nueva sensibilidad hacia la esclavitud. Y para demostrar que era un fenómeno ilegal por un lado porque Brasil ya tenía una ley desde la década de 1930 que prohibía el tráfico, ya que era inhumano.

Su otro argumento era el progreso, no podemos avanzar con una institución arcaica, incompatible con el trabajo libre.

Tiago Rogero: Y todo eso fue preparando el terreno para lo que terminó pasando en Ceará.

Angela Alonso: La campaña abolicionista cobra fuerza en el momento en que la Ley de Matriz Libre demuestra que no se va a aplicar. Entonces los abolicionistas comienzan a aplicar presión. Y luego esto está sucediendo en casi todo el país, pero en algunos lugares la organización local de los abolicionistas es más fuerte. Y Ceará es uno de esos casos.

Tiago Rogero: José do Patrocínio y André Rebouças habían iniciado una articulación nacional por la abolición.

Ángela Alonso: Y lo que hacen es hacer un experimento allá, luego viaja José do Patrocínio y hacen una campaña de liberación de territorios.

Entonces dicen: 'Bueno, entonces necesitamos crear un territorio libre en el país'. Y eso es lo que es Ceará, porque Ceará tiene esa combinación política favorable.

Tiago Rogero: El presidente de la provincia era un abolicionista...

Angela Alonso: ...y hay otra gran ventaja: Ceará tiene pocos esclavos. Ceará también está experimentando una violenta crisis económica. Todo el mundo está vendiendo sus esclavos al sur, así que la operación es más fácil de hacer. Y la última ventaja, que también es muy significativa, es que como está lejos de Río de Janeiro, que es la capital, tarda en llegar la represión.

Tiago Rogero: Los esclavos de Ceará estaban siendo vendidos a las regiones Sudeste y Sur de Brasil.

Los llevaron a la playa, los cargaron en balsas y los llevaron a los barcos.

En 1881, los jangadeiros, que eran hombres libres y en su mayoría negros, se negaron a abordar a los esclavos.

Su líder era Chico da Matilde, un negro que pasó a la historia como *Dragão do Mar*. Y a partir de entonces, los abolicionistas comenzaron a liberar Ceará ciudad por ciudad.

Angela Alonso: Y luego, al mismo tiempo, los periódicos abolicionistas de Río estaban publicando una pequeña cronología como esta: 'Quedan tantas ciudades por liberar...'. También hicieron muy buen uso de la prensa. Entonces el resultado es que en 1884 Ceará se declaró la primera provincia libre del país. Esto crea una gran crisis política.

Tiago Rogero: Para tratar de calmar las cosas, el Primer Ministro del Imperio envió un proyecto de ley a la Cámara de Diputados para liberar a las personas esclavizadas mayores de 60 años.

Ángela Alonso: Es una ley para que no haya abolición, más que para liberar.

Tiago Rogero: Era para intentar posponer aún más la abolición. Pero aún así resultó en un *quiprocó danado* (una maldita confusión).

La Ley del Vientre Libre, la de 1871, también había creado la obligación para los amos de inscribir a sus esclavos. Para que ellos registrasen.

Ángela Alonso: Muchos dueños de esclavos, cuando registraban a sus esclavos, los registraban como mayores de lo que realmente eran, para decir que habían entrado al país antes, antes de que entrara en vigor la ley.

Tiago Rogero: La ley de 1831, la ley para que los ingleses la vean.

Esta otra ley que se estaba discutiendo...

Ángela Alonso: ...cuando la ley decía que iba a liberar a esclavos de 60 años, en realidad estaba liberando a esclavos mucho más jóvenes. Y esto es lo que

provoca la gran reacción, que viene nuevamente de los clubes de plantación, una gran reacción contra la esclavitud.

Tiago Rogero: La misma clase política que dictó el rumbo de Brasil desde la Independencia.

Por eso cayó el ministro que propuso esta ley, fue derribado, asumió un nuevo primer ministro y aprobó una Ley Sexagenaria.

Y en la práctica amplió el plazo: como compensación, los esclavos mayores de 60 años debían prestar tres años más de servicio.

Y hasta puso un entresijo para que todo esto recién empezara a valer a partir de 1887.

Por lo tanto, para los abolicionistas, ese fue el detonante.

Ángela Alonso: Entonces cuando llega 1888, de hecho no están vigentes ni la Ley de Matriz Libre ni la Ley Sexagenaria. Entonces mucha gente también dice así 'Ah, cuando llegue 1888 y haya abolición, ya no habrá más esclavos que liberar'. No del todo cierto. Formalmente tenías setecientos y tantos mil esclavos, pero en realidad tenías muchos más.

Esa historia que solemos contar de que se va aboliendo poco a poco la esclavitud no es cierta. Este fue un proceso que sin mo... la movilización política del movimiento abolicionista, ninguna de estas leyes hubiera liberado por sí sola la esclavitud porque no se estaban poniendo en práctica. Entonces, sin la continua presión abolicionista allí, quién sabe cuándo habría pasado esto. Porque había un proyecto que aprobaba el fin de la esclavitud hasta 1930.

Tiago Rogero: Y los negros no esperarían otros 40 años por la libertad.

Fueron allí y derrocaron la esclavitud.

Ese primer ministro que asumió, nombrado por Don Pedro II,

era el barón de Cotegipe, dueño de esclavos de Bahía.

Ángela Alonso: En medio del ascenso abolicionista, con el país lleno de eventos abolicionistas, asociaciones abolicionistas, nombras a un dueño de esclavos, entonces los abolicionistas dicen: 'Bueno, ahora no podremos seguir haciendo lo que hacemos' he estado haciendo'. Intentan. Pero las conferencias públicas son interrumpidas por milicias, a veces por la propia policía. Los abolicionistas son perseguidos.

'Bueno, ahora es realmente el momento de hacerlo, Ceará ya es libre, así que animemos a los esclavos a hacer lo que de hecho los esclavos siempre han hecho por sí mismos, que es huir, ¿no?, en cada oportunidad. Entonces, lo que termina sucediendo ahora es lo que yo llamo escapes colectivos guiados. No es que los abolicionistas inventen el fenómeno. Pero organizan la fuga.

La estrategia exitosa en Ceará, de liberar la provincia, también ocurre en Amazonas y casi ocurre en varias otras provincias que liberan, declaran liberadas varias otras ciudades; en Rio Grande do Sul, en Goiás... Y luego hay relatos de fugas en las que los propios esclavos, al recibir esta información, también comienzan a organizar sus propias fugas. Así que tienes un momento de desorganización del orden de los esclavos.

Tiago Rogero: Esto también es importante para mostrar el carácter popular del movimiento abolicionista brasileño.

Paralelamente a la política tomada como oficial, la de los espacios de poder, había toda esta acción política popular que se daba en las calles, en las chacras, en los bosques.

En el interior de São Paulo, en la región de Itu, había un grupo de prófugos que salió de varias haciendas de la región...

Ángela Alonso: Y está ganando apoyo, está cruzando ciudades. Es una masa: ancianos, niños, hombres, mujeres, que sigue y sigue. Todos tienen los pelos de punta, la prensa lo informa. Y cuando llegan a Serra do Mar, el gobierno imperial, del Barón de Cotegipe, manda fusilarlos, ¿no? Disparar.

Es una matanza de la que el propio ejército pronto se avergüenza. Es un hecho decisivo porque conmociona al país, pero también porque el ejército de allí, el mariscal Deodoro, le envía una carta a Isabel...

Tiago Rogero: Pedro II estaba enfermo y se fue a Europa a curarse. Su hija mayor, la princesa Isabel, había asumido la regencia. Y ella recibió esta carta del comandante del ejército, informándole que...

Ángela Alonso: ...el ejército ya no cazará esclavos fugados. No participaremos en esto. Entonces, ¿qué sucede en ese momento? La monarquía pierde el apoyo de las Fuerzas Armadas para seguir manteniendo la esclavitud.

Tiago Rogero: Había una corriente dentro del ejército que se negaba a hacer el papel de *capitán do mato* (cazador de esclavos), por encontrar una función sin gloria.

Angela Alonso: Al mismo tiempo, la iglesia también, viendo que las cosas se están poniendo más difíciles, varios obispos están comenzando a declarar su apoyo a la abolición.

Tiago Rogero: De allá en Itapira, en el interior de São Paulo, un inglés y un estadounidense que habían luchado en la Guerra Civil de EE. UU., ambos eran confederados, eran dueños de esclavos, incitaron a la población local, de Itapira, a linchar a un jefe de policía que era abolicionista.

Angela Alonso: La élite social de la ciudad va a su casa y lincha al cacique.

Tiago Rogero: Lo mataron a golpes. Eso fue en febrero de 1888.

Ángela Alonso: Entonces también es un evento, como, ya sabes, de gran proporción y eso da esta noticia, creo que especialmente para Isabel, que es la que quiere heredar el trono, que no lo va a poder sostener. .

Tiago Rogero: No será posible contenerse.

Ángela Alonso: Sin ejército, sin iglesia y con los conflictos corriendo, ¿sabes qué está pasando? Los abolicionistas se están armando y los esclavistas se están armando. Es en vísperas de la guerra civil.

Tiago Rogero: Víspera de una guerra civil.

El barón de Cotegipe dimitió y la princesa Isabel nombró a otro curador, pero ahora con la tarea de abolir la esclavitud.

No había mejor manera.

Los diputados y senadores se reunieron, con carácter de urgencia, votar sobre la ley de abolición.

Ángela Alonso: Durante la semana de procesamiento allí, estaban negociando el texto de la ley... Rebouças escribió la ley, ¿no?

Tiago Rogero: Rebouças es André Rebouças, muy cercano a la familia imperial.

Ángela Alonso: Entonces él fue allí con los ministros, aunque eran sus antiguos enemigos, él fue con la princesa con sus ideas. Pon una línea aquí, toma una línea allá. Tenía un proyecto de lo que llamó democracia rural. Porque eso era todo, estaba dividiendo la tierra, y había un proyecto para otorgar plenos derechos a los ex esclavos. El proyecto de los abolicionistas era un proyecto que incluía una reforma del funcionamiento de la vida social. Incorporación del proletario esclavo a la nación brasileña. Convertir, de hecho, a una persona que había sido criada en la esclavitud, en un ciudadano capaz de leer, escribir, trabajar, tener su propia tierra, tener sus propios derechos.

Tiago Rogero: Las negociaciones continuaron y finalmente se sometió a votación el proyecto.

Y aún hubo diputados y senadores que votaron en contra, incluido el Barón de Cotegipe.

Pero la mayoría estaba a favor.

y finalmente se aprobó la ley.

En un domingo,
el 13 de mayo de 1888,

La princesa Isabel sancionó la Lei Áurea.

El texto decía así:

"La Princesa Imperial Regente, en nombre de Su Majestad el Emperador, Don Pedro II, informa a todos los súbditos del Imperio que la Asamblea General decretó y sancionó la siguiente ley:

Artículo Primero: La esclavitud en Brasil se declara extinta a partir de la fecha de esta ley.

Artículo Segundo: Quedan derogadas las disposiciones en contrario".

Y eso era todo lo que decía la ley.

Unas 50 palabras.

Ángela Alonso: Esta opción de la corona es una opción que, en cierto modo, salvó una parte de la esclavitud. ¿Por qué? Lo que hicieron fue no aprobar el proyecto de Rebouças. Nada, nada pasó. Lo único que se podía acordar era que la esclavitud había terminado en Brasil. No se dijo cómo se iba a implementar esto. No se dijo qué iba a pasar con los ex esclavos, no se dijo cómo serían los contratos de trabajo a partir de entonces. Cualquier cosa. Debería haber una serie de, digamos, disposiciones transitorias para decir legalmente lo que sucede con cada co... No había nada. Lo que hizo la monarquía, al final, fue dejar que cada propietario, en el límite, manejara su propia transición al trabajo libre.

Tiago Rogero: Por eso los movimientos negros llaman abolición inconclusa a lo que pasó.

Porque los abolicionistas querían mucho más.

Querían el fin de la esclavitud, por supuesto,

pero un fin que fue acompañado de un proyecto, de medidas compensatorias.

De hecho, en muchos lugares de Brasil la noticia de la abolición tardó mucho en llegar.

Hubo un amo que simplemente impidió que los trabajadores supieran las noticias y mantuvo esclavizadas a esas personas todo el tiempo que pudo, incluso ilegalmente.

Angela Alonso: Y la igualdad de derechos, como vemos en los periódicos todos los días, aún no ha sucedido en Brasil. Entonces, en ese sentido, el proyecto Rebouças es todavía un proyecto que no se ha realizado.

Tiago Rogero: Pero eso no significa que debamos despreciar el 13 de mayo.

Por mucho que no fuera todo lo que podría haber sido,
hubo mucha lucha
mucha pelea negra,
mucha sangre negra se derramó para que este momento finalmente sucediera:

de modo que Brasil finalmente se convirtió en el último país de Occidente en declarar ilegal la esclavitud.

Como ha dicho Ángela Alonso,
si no fuera por el movimiento abolicionista,
habría tomado aún más tiempo.

Puede que no haya sido el formulario completo,
pero muchas personas fueron liberadas.

Una libertad que, como en la samba da Mangueira 2019,

no vino del cielo,

ni de las manos de Isabel.

Ángela Alonso: La monarquía no abandonó la defensa de la esclavitud por bondad, por buen corazón, por decisión política. Se dio por vencida por incapacidad total, insuficiencia de mantenimiento, porque las dos instituciones estaban de hecho unidas.

El día que se vota la ley, Cotegeipe hace un discurso tan profético, ¿no? Pero es una profecía que cualquiera podría hacer ese día. Es decir: la monarquía se basa en la esclavitud. Entonces, cuando caiga la esclavitud, la monarquía

también caerá con ella. No tiene donde apoyarse. Se basó en el apoyo de los esclavistas, de los grandes terratenientes. Ella está abandonando a los dueños, ella también caerá.

Tiago Rogero: Y eso fue lo que pasó.

Disgustados con la abolición, los representantes de los esclavistas en el Congreso comenzaron a defender una compensación por las pérdidas financieras que tuvieron con el fin del trabajo esclavo.

Poco más de un año después de la Lei Áurea,
los esclavistas fueron la base de apoyo del golpe,
el 15 de noviembre,
quien derrocó el imperio
y estableció la República.

Y tomó forma el proyecto de exterminar a la parte negra de la población.

Uno de los primeros actos del nuevo gobierno provisional, apenas cuatro días después del golpe, fue emitir un decreto manteniendo la prohibición del derecho a voto.

para los analfabetos.

Eso había sido instituido en los últimos años del Imperio.

Sólo podían votar los que sabían leer y escribir.

Y menos de 1/3 de la población sabía leer y escribir.

Ahora piensa: en una sociedad que durante más de tres siglos dificultó y, en ocasiones, incluso impidió que las personas negras accedieran a la educación: ¿A quién cree que se le estaba privando, nuevamente, de sus derechos políticos?

Esta prohibición sólo terminó con la dictadura militar, en el período de apertura política, en 1985.

Y en el periodo republicano la lógica era esta:

dado que ya no era posible esclavizar a los negros, la atención se centró en la eliminación.

Comenzaron a implementarse una serie de leyes contra los negros,
y ya hablamos de algunos de ellos en los otros episodios,
como la persecución de las religiones matriciales africanas, por ejemplo.

Había un dicho en esa época del comienzo de la República que decía así:

"la libertad es negra,

pero la igualdad es blanca".

Pero si hay algo que ya sabes
y de lo que hemos hablado mucho,

es que la gente negra
no aceptó todo esto con los brazos cruzados.

Ellos querían acabar con nosotros,
pero estamos aquí:
más de la mitad de la población.

Desde que los primeros africanos fueron traídos a este territorio indígena, hace
tantos siglos,

éramos nosotros por nosotros los que aseguramos nuestra supervivencia.

De los negros, de nuestros pueblos originarios, de todos los que no encajan en el
patrón de los detentadores del poder. En el patrón del hombre blanco.

Fuimos nosotros por nosotros los que aseguramos que tuviéramos humanidad
y libertad.

Y así fue en la salud, la educación, la vivienda, el trabajo, la cultura,
en la lucha por los derechos humanos...

En la lucha por un país mejor
para todos.

No solo para los negros.

Para todos.

Si no fuera por nosotros,
no habría salud pública para todos,

No habría el hijo del portero y de la empleada doméstica, de todos los colores, de todas las razas, yendo a la universidad.

Los negros no solo construyeron toda la riqueza en Brasil.
Ellos construyeron la propia democracia de Brasil.

Aunque no sea ni remotamente el Brasil que soñamos.

El Brasil que nos merecemos.

João José Reis: El hecho de que las vidas de los negros valgan menos, cuando no valen nada, ha empeorado aún más después de la abolición misma.

Tiago Rogero: Aquí nuevamente está João José Reis, historiador y profesor.

João José Reis: Porque piénsalo: antes de la abolición, el esclavo era propiedad. Entonces tenía un señor que tenía un interés directo en preservar esta propiedad. Después de la abolición, este ya no es el caso. Entonces, es una población muy entregada a la suerte, se puede decir, ¿no? Por mucho que se denuncie... esto es impresionante: por mucho que se aclare, por mucho que los medios de comunicación hoy en día se dediquen a un discurso denunciando el racismo, promoviendo la inserción de los negros en la sociedad, tienes el... el sargento de Marina que simplemente ve a un... su vecino, que era negro, ¿sabes?, llegando a su casa, y piensa que era un bandido porque había abierto su cartera, su mochila para sacar una llave, hombre, y...

<<<<< sonido de TV encendiéndose >>>>>

Voz 01: Un sargento de la Marina asesinó a un vecino frente a su casa, en la Región Metropolitana de Río de Janeiro. El tirador dijo que confundió a la víctima, un hombre negro, con un matón.

<<<< sonido de TV apagándose >>>>

João José Reis: Dispara tres veces, no es una, son tres veces. Es obvio, si el tipo fuera blanco no dispararía. Sí, sí, es obvio. Como si este inmigrante fuera blanco, ya sabes, si fuera portugués, español, italiano, no lo golpearían de esa manera brutal y la policía municipal simplemente no le daría la espalda a lo que estaba sucediendo.

<<<< sonido de TV encendiéndose >>>>

Voz 02: Testigos del asesinato del joven congolés Moïse, en Praia da Barra da Tijuca, en Río, dijeron que los guardias municipales no hicieron nada para prevenir el crimen, a pesar de que fueron llamados a intervenir.

<<<< sonido de TV apagándose >>>>

João José Reis: Cuando veo estos casos lo pienso, digo: 'Vaya, esto es peor que la época de la esclavitud'.

Tiago Rogero: Como escuchamos a lo largo de estos ocho episodios, si tienes una política pública constante, eficaz y duradera en la historia de Brasil,

es el racismo

Una política de Estado que sigue vigente.

Aunque este es el último episodio del podcast del proyecto Querino,

disto mucho de ser el último capítulo de este proyecto, que recién comienza.

Querino fue concebido como un proyecto multiplataforma para reflexionar sobre la Historia de Brasil, cómo todo esto explica el Brasil de hoy, pero también el futuro:

qué país queremos ser,

podemos ser,
¿deberíamos ser?

¿Qué país merecemos tener?

Y el podcast fue el punto de partida para todo lo demás en lo que se convertirá el proyecto.

Así que estén atentos a Projetoquerino.com.br para seguir acompañando esta jornada.

Comenzamos el podcast con una cita del fotógrafo y activista Januário Garcia:

"Hay una historia del negro
sin BRasil,

lo que no existe
es un historia de Brasil
sin el negro"

Y quiero terminar con el lema de la campaña de la Coalición Negra por Derechos, el grupo que reúne organizaciones, entidades y colectivos de los movimientos negros brasileños.

La frase es:

"Mientras haya racismo,
no habrá democracia".

Y ya es hora de que Brasil sea realmente una democracia.

El proyecto Querino cuenta con el apoyo del Instituto Ibirapitanga.

El podcast es producido por Rádio Novelo.

Nuestro sitio web, Projetoquerino.com.br, reúne toda la información sobre el proyecto y contenidos adicionales. El sitio fue desarrollado por Àiyé.

Y los invito a revisar todo el material del proyecto Querino que está siendo publicado por la revista piauí, en los quioscos y en el sitio web de la revista.

Este episodio fue investigado por Gilberto Porcidonio, Rafael Domingos Oliveira y Angélica Paulo, quienes también lo produjeron.

La edición es de Lucca Mendes; diseño sonoro de Júlia Matos y la finalización, a cargo de Pipoca Sound.

La revisión es de Gilberto Porcidonio, y la música original, de Victor Rodrigues Dias.

Estrategia de promoción, distribución y contenido digital: Bia Ribeiro.

La identidad visual es de Draco Imagem.

Los transcritores de las entrevistas fueron Guilherme Póvoas y Rodolfo Vianna.

La voz en off fue grabada en los estudios Pipoca Sound, con el trabajo técnico de Luis Rodrigues

Asesoría de guión de Mariana Jaspe, Paula Scarpin y Flora Thomson-DeVeaux, con revisión de Natália Silva.

Consultoría en Historia: Ynaê Lopes dos Santos.

Productor ejecutivo: Guilherme Alpendre.

La ejecución financiera del proyecto corre a cargo del ISPIS, Instituto de Sincronicidad para la Interacción Social.

Ideación, reportaje, guión, presentación y coordinación, Tiago Rogero.

Este episodio utilizó audios de TV Globo y SBT

Agradecimientos a Maria Alice Rezende de Carvalho, Rogério Nakano, Aldivan da Silva, Luana Carvas, Mayara Moreira y Mateus Coutinho.

Y a ustedes que nos escucharon hasta aquí, muchas gracias.